



National Defence

National Defence Headquarters  
Ottawa, Ontario  
K1A 0K2

Défense nationale

Quartier général de la Défense nationale  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0K2

## SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

### Comments - Commentaires

### RETURN BIDS TO: RETOURNER LES SOUMISSIONS À :

Bid Receiving - PWGSC - Réception des soumissions - TPSGC  
11 Laurier St. - 11 rue Laurier  
Place du Portage, Phase III  
Core 0B2 - Noyau 0B2  
Gatineau, Québec K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> Side-Access Wheelchair Accessible Minivan Minifourgonnette avec accès pour fauteuil roulant du côté passager		<b>Amendment No. - N° modif.</b> 2
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W8476-196043/A	<b>Date of Amendment - Date de modification</b> 10 January 2019 - 10 janvier 2019	
<b>Address enquiries to : - Adresser toute demande de renseignements à :</b> Sandy (Alexander) Ueffing <b>Telephone No. - N° de telephone</b> 819-939-8920 <b>E-Mail Address - Courriel</b> <a href="mailto:Alexander.Ueffing@forces.gc.ca">Alexander.Ueffing@forces.gc.ca</a>		
<b>Destination</b> See herein - Voir aux présentes		

**Instructions:** Municipal taxes are not applicable. Unless otherwise specified herein all prices quoted must include all applicable Canadian customs duties, GST/HST, excise taxes and are to be delivered Delivery Duty Paid including all delivery charges to destination(s) as indicated. The amount of the Goods and Services Tax/Harmonized Sales Tax is to be shown as a separate item.

**Instructions :** Les taxes municipales ne s'appliquent pas. Sauf indication contraire, les prix indiqués doivent comprendre les droits de douane canadiens, la TPS/TVH et la taxe d'accise. Les biens doivent être livrés « rendu droits acquittés », tous frais de livraison compris, à la ou aux destinations indiquées. Le montant de la taxe sur les produits et services/taxe de vente harmonisée doit être indiqué séparément.

<b>Delivery required - Livraison exigée</b> See herein - Voir aux présentes	<b>Delivery offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address - Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print):   La personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur ( taper ou écrire en caractères d'imprimerie ) :</b>	
<b>Name - Nom</b>	<b>Title - Titre</b>
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

### Solicitation Closes - L'invitation prend fin

At - à :  
2:00 PM - 14:00

On - le :  
28 January 2019 - 28 janvier 2019

Time Zone - Fuseau Horaire :  
Eastern Standard Time (EST)  
Heure normale de l'Est (HNE)

**LA PRÉSENTE MODIFICATION À L'INVITATION À SOUMISSIONNER VISE À :**

1. Donner des précisions et à répondre aux questions des fournisseurs éventuels;
2. Modifier la sollicitation pour exiger des portes coulissantes électriques ou un mécanisme de verrouillage.

**QUESTIONS ET RÉPONSES**

<b>Question 2</b>	Item 3.8.1a) Le véhicule doit avoir une rampe d'alimentation automatique à partir de la porte coulissante du passager de la deuxième rangée  Question : La rampe est demandée comme alimentée, mais la porte coulissante doit-elle être alimentée aussi bien ou non?
<b>Réponse 2</b>	En raison du mécanisme de verrouillage supplémentaire fourni par le moteur électrique d'un système de porte motorisée et de la nécessité de s'agenouiller, un mécanisme de verrouillage qui se déploie automatiquement lorsque la porte est ouverte, doit être prévu si une porte coulissante électrique ne l'est pas.  Consulter la modification 2.1.

<b>Question 3</b>	Concernant la section 4.1.1 (d) - Fiches de données de sécurité  Dans quelle mesure les listes de matériel sont-elles nécessaires? c.-à-d. peinture ou sous-couche - dangereuse au moment de l'application, non dangereuse pour les utilisateurs une fois séchée / durcie - nécessaire? Concernant la section 4.1.1 (d) - Fiches de données de sécurité
<b>Réponse 3</b>	Les fiches signalétiques doivent être fournies conformément aux normes industrielles. Par conséquent, si le personnel du ministère de la Défense nationale manipule des substances à tout moment de la vie du véhicule, une fiche signalétique doit être fournie. Les exemples incluent mais ne se limitent pas à : <ul style="list-style-type: none"><li>- Fluide hydraulique</li><li>- graisse diélectrique</li><li>- L'huile de moteur</li><li>- Coolant</li></ul>

**CETTE DEMANDE DE SOUMISSIONS EST MODIFIÉE PAR LA PRÉSENTE COMME SUIT :**

- 2.1 INSERER ce qui suit comme annexe A - Besoin, paragraphe 3.8.1 g :
  - a) La porte coulissante latérale sur laquelle se trouve la rampe doit être alimentée ou être équipée d'un mécanisme de verrouillage ouvert;

**TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES.**